

了解“一带一路” 必读《丝绸之路》

Die Seidenstraße

2000 Jahre Geschichte und Kultur

丝绸之路

两 千 年 的 历 史 与 文 化

〔德〕戴安娜·林德纳 著 王博 译

人民日报出版社

Die Seidenstraße

2000 Jahre Geschichte und Kultur

丝绸之路

两 千 年 的 历 史 与 文 化

〔德〕戴安娜·林德纳 著 王博 译

贵州师范学院内部使用

人民日报出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

丝绸之路:两千年的历史与文化 / (德) 戴安娜·林德纳著;王博译. -- 北京:人民日报出版社, 2019.11
ISBN 978-7-5115-6237-1

I. ①丝… II. ①戴… ②王… III. ①丝绸之路—历史 IV. ①K928.6

中国版本图书馆CIP数据核字 (2019) 第232950号

© 2016 Elsengold Verlag GmbH, Berlin, Germany

All images: © akg images GmbH, Berlin, Germany

The simplified Chinese translation rights arranged through Rightol Media

著作权合同登记号 01-2019-6310

书 名: 丝绸之路:两千年的历史与文化

作 者: [德] 戴安娜·林德纳

译 者: 王 博

出 版 人: 董 伟

责任编辑: 袁兆英

封面设计: 异一设计

出版发行: 人民日报出版社

社 址: 北京金台西路2号

邮政编码: 100733

发行热线: (010) 65369527 65369846 65369509 65369510

邮购热线: (010) 65369530 65363527

编辑热线: (010) 65363105

网 址: www.peopledailynews.com

经 销: 新华书店

印 刷: 炫彩(天津)印刷有限责任公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

字 数: 192千字

印 张: 10

印 次: 2019年11月第1版 2019年11月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5115-6237-1

定 价: 98.00元

目 录

丝绸之路：两千年的历史与文化 004

从安提阿到马什哈德 024

从阿什哈巴德到帕米尔 054



从喀什到西安

094

参考文献

158





目 录

丝绸之路：两千年的历史与文化 004

从安提阿到马什哈德 024

从阿什哈巴德到帕米尔 054



从喀什到西安

094

参考文献

158



丝绸之路：

两千年的历史与文化

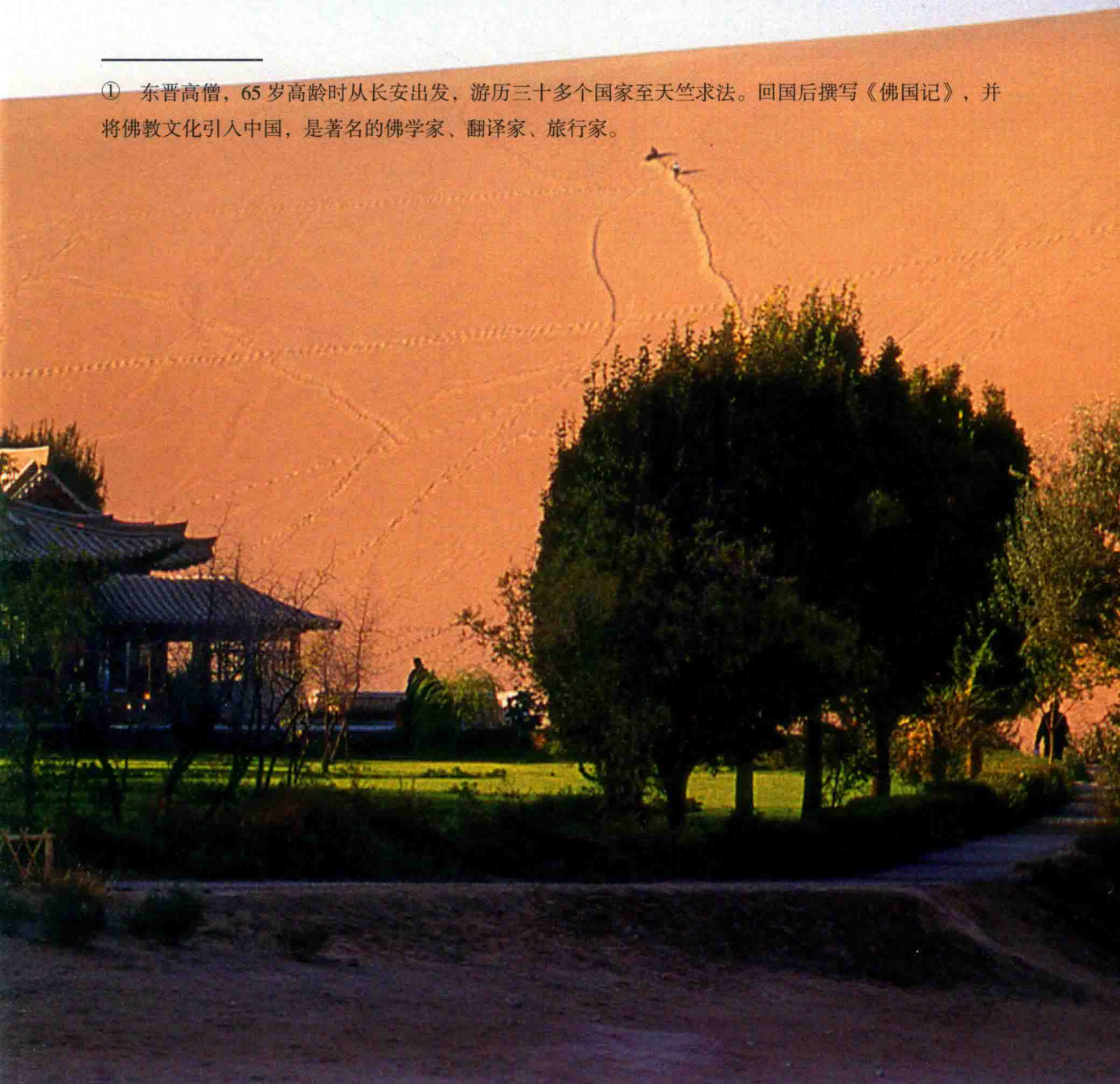


月牙泉边，一座小寺院屹立在300米高的鸣沙山旁，这里距离敦煌南部四千米远。鸣沙山的名字取自于“会唱歌的沙丘”这一现象。马可·波罗曾在书中写道：以下事情已得到证实，夜间骑行穿过荒漠的时候，可能某个人会稍稍落后。当他想要追上同行者时，就会听到魔鬼的声音。这个声音会像同伴那样与他说话，因为这个声音常常能够叫出他的名字。有时，这个声音会让人错乱到再也找不到队伍的地步。许多人因此丧命，消失得无影无踪。并且，人们甚至能在白天听到鬼魅的声音，不少人表示听到了不同的乐器，尤其是鼓声。

“据说横跨整片荒漠需要花费一年的时间，就算是最窄的地方也要一个月。到处都是高山、沙丘和河谷，没有可以食用的东西。”

马可·波罗在上文中描写的罗布泊就位于世界第二大沙漠塔克拉玛干沙漠的最东缘。人类历史上最大的、横贯不同大洲的贸易通道——丝绸之路就经过这片去了就回不来的“无返之地”。荒漠中唯一的路标是前人早已干枯的尸骨，僧人法显^①这样说道，他曾在公元5世纪沿着丝绸之路前往印度的佛教圣地。旅途的艰辛无法想象：持续数日的沙尘暴、白天四十多度的高温，夜间又降至零下二十度，口渴、饥饿，最严重的是迷失方向。如果想要继续西行，就必须克服帕米尔高原或者喀喇昆仑山脉酷寒的隘口——周围环绕着世界上最高的几座山峰。

① 东晋高僧，65岁高龄时从长安出发，游历三十多个国家至天竺求法。回国后撰写《佛国记》，并将佛教文化引入中国，是著名的佛学家、翻译家、旅行家。



这条传奇的东西通道历经了两千多年的历史，曾是地球上最重要的交通线路。不过按照地理学家兼探险家费迪南德·冯·李希霍芬的叫法，人们应当把“这条路”改为“这些路”。1877年，李希霍芬在自己关于中国的著作中首创了“丝绸之路”这一概念并明确使用了复数形式。

走得最多的主干线起始于古代汉朝和唐朝的首都长安（今西安），一路到兰州。这条线路也是本书最主要的讨论对象。接下来穿过贫瘠的河西走廊就到了武威，然后沿着长城直达敦煌。敦煌是中国在大荒漠前的最后一个前哨站。而荒漠之后的游牧区域在历史上只间或处在中国的管辖范围内。如今，整个塔里木盆地都属于新疆维吾尔自治区。

在敦煌的玉门关，丝绸之路一分为二。位于北边的路线在塔里木盆地和天山之间，而南边的那条则通向昆仑山脚下。北线经过哈密、吐鲁番盆地的重要绿洲城市高昌和交河，接着经过焉耆、库车、阿克苏，直到喀什，也就是如今帕米尔山脉旁最西边的中国城市。南边的那条路顺着罗布泊延伸，罗布泊是在不断移动的湖泊，曾经的楼兰古





▲ 14世纪马穆鲁克人建造的阿贡医院（Al-Bimatistan al-Arghoni）内庭景象，它是当时伊斯兰地区最重要的医院之一。

城如今已经消失不见。接着穿过米兰、丹丹乌里克就又到了喀什。在喀什附近三米高的巨石石塔处，两条道路重新交汇。如果接着通过吐尔尕特口岸向北走，人们就到了比什凯克^①，然后是如今的哈萨克斯坦和俄罗斯。而如果顺着喀喇昆仑公路往南去，就能到达当今的阿富汗、巴基斯坦和印度。石器时代的铭文表明，这些路线早在公元前5世纪就有人走过了。喀喇昆仑公路边的铭文和岩画见证了顺着这条道路传播开来的佛教文化，它们是丝绸之路的“留言簿”。

越过帕米尔高原继续向西就到了奥什^②、费尔干纳^③、塔什干^④以及如今乌兹别克斯坦境内的撒马尔罕^⑤和布哈拉^⑥。继续穿过梅尔夫^⑦、沙赫鲁德^⑧、哈马丹^⑨和巴格达^⑩就能到达荒漠之珠——巴尔米拉。那里离阿勒颇^⑪、安提阿^⑫以及大马士革^⑬都不远了。从大马士革还可继续前往罗马或者经过佩特拉古城^⑭到达亚历山大城^⑮。

这条连接了西方与远东，从罗马到长安的主干线大约有一万公里长。一支荒漠商队往返巴尔米拉与长安一次需要大约六年。仅仅从长安到兰州的600公里旅途就需要花费数周时间。而如今乘坐火车从西安到喀什只需要一周。与此同时，2007年竣工的一条公路能够从阿克苏穿过塔克拉玛干沙漠直达和田，全长400千米。这条路将与国际公路网“欧洲-高加索-亚洲运输走廊”连接起来，成为一条新的丝绸之路。

① 吉尔吉斯斯坦共和国首都。

② 吉尔吉斯斯坦南部城市，位于费尔干纳盆地与帕米尔高原之间。北为乌兹别克斯坦，东为中国新疆，南为塔吉克斯坦。

③ 费尔干纳盆地位于乌兹别克斯坦、塔吉克斯坦和吉尔吉斯斯坦三国交界地区。

④ 乌兹别克斯坦首都。

⑤ 乌兹别克斯坦第二大城市，是古代帖木儿帝国的首都，连接着中国、波斯帝国和印度。

⑥ 乌兹别克斯坦第三大城市，在公元9至10世纪为萨曼王朝的首都，后被帖木儿征服。

⑦ 土库曼斯坦马雷省的一个绿洲城市。

⑧ 位于如今的伊朗境内。

⑨ 伊朗城市。

⑩ 伊朗首都。

⑪ 叙利亚第一大城市。

⑫ 叙利亚城市，曾为罗马帝国的第三大城市。

⑬ 叙利亚首都。

⑭ 约旦南部的历史古城。

⑮ 埃及历史名城。



▲巴尔米拉（叙利亚沙漠中的一片绿洲，位于大马士革的东北方）在古代对丝绸之路的交通起着至关重要的作用。在这座富裕城市的城西墓地，人们在一个公元100年左右的墓穴内部找到了图示的女性肖像。2015年八月底，城西墓地的墓塔被极端组织摧毁。

然而在极少数情况下，商人或者商队也会一次性走完整条线路。贸易需要借助驿站以及中间商才能完成，这样一来商品的价格就会提高。不过最终的买家通常都会为了珍贵的丝绸做足价格上的准备。

上文中提到的这条主干路线被大规模使用之前，人们从长安出发，途经吐鲁番和乌鲁木齐向北走，直到里海和亚速海^①。一张四通八达的路网从那里继续向北亚与东欧延伸。居住在那里，因黄金宝藏而闻名的游牧民族斯基泰人早就与周边的民族有过贸易往来。不过最古老的一条通道是向南延伸的，连接了中国与南亚以及印度。

另外，这三条主干线路还连接着许多支线以及像琥珀之路^②、乳香之路^③这样的其他贸易要道。因此，展示或者描绘“整条”丝绸之路是不现实的。本书中的摄影作品选取了丝绸之路主干线上的部分地点以及文物，并同时兼顾支线情况。

此外受政治事件或者气候因素影响，路线会发生偏移。总体来说，像蒙古王

① 黑海的一部分。

② 一条水陆结合、运输琥珀的古代贸易通道，连接了欧洲北海以及波罗的海沿岸琥珀产地与中东和远东的消费地，并经由丝绸之路继续通往亚洲。

③ 乳香是一种由橄榄科植物乳香木产出的含有挥发油的香味树脂，在古代可用于宗教祭典、当作熏香料，同时也是中药药材。乳香之路是从也门经阿曼至近东地区的一条贸易通道。

朝这样大帝国的诞生能够确保一定的稳定和安全，丝绸之路沿线的贸易能够从中受益。

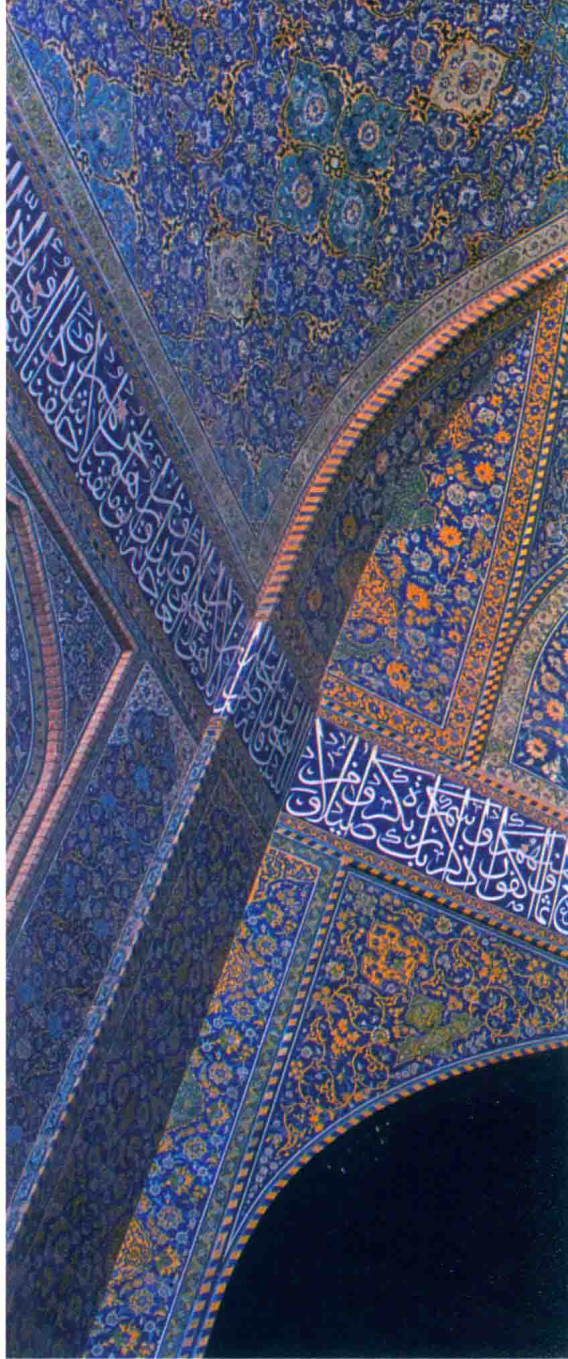
丝绸之路的历史也是各个庞大帝国的历史，它们来来往往，其中的大部分都想要把丝绸贸易掌握在自己手中。当帝国衰落，边境之间的通道变得不可靠时，贸易通常会转移到“海上丝绸之路”进行。这是一条水陆结合的路线，从地中海经过红海至印度和中国。水路和陆路通过兴都库什山脉^①的隘口以及印度河上河谷连接在一起。

因此，陆地上的这条东西线路并不一直是惯用的连续通道，古代时就更不是这样了。确切地说，丝绸之路是以原始游牧线路为基础的，这些线路随着时间的推移连在了一起。

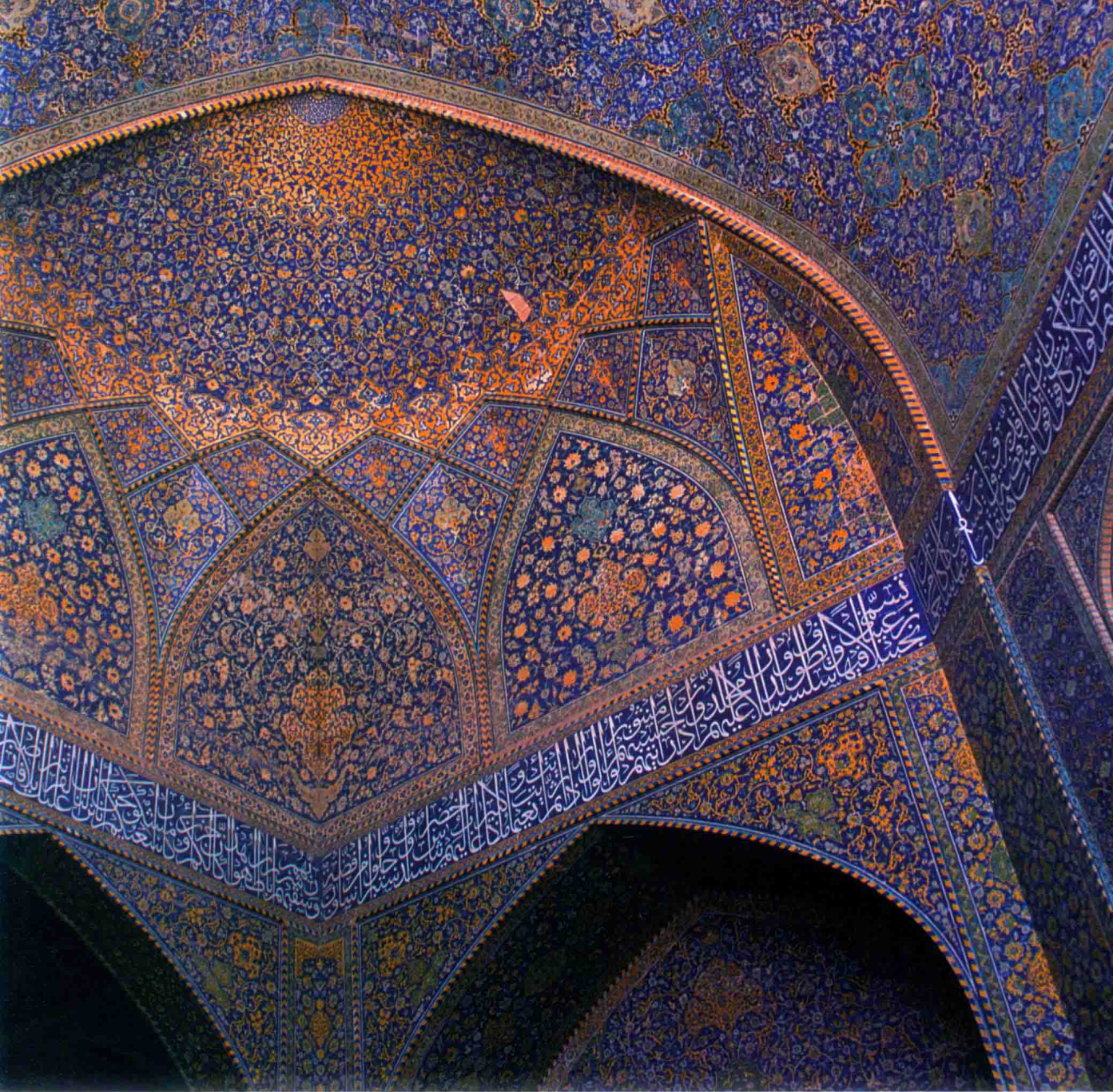
例如当亚历山大大帝在公元前4世纪建立起他庞大的帝国时——虽然只维持了很短的时间，中国的丝绸基本上不怎么能到达西方。人们更多的是进行黄金、宝石、象牙、调味料以及药品贸易。在这个时期以及接下来的汉朝（前202年—220年），丝绸主要是通过驿站运送到更远的地方。中国向邻近的绿洲民族以及游牧民族赠送贡品和礼物以维持和平，最主要的是送给匈奴人。这个游牧民族造成的威胁让中国人在公元前3世纪建起了第一座长城。

而中国人赠送的丝绸布匹可能被人继续贩卖，主要是被上文提到的斯泰基人。

在南德霍米歇尔遗迹附近的邵尔高，人们甚至在一个公元前6世纪的凯尔特王侯墓穴里发现了中国丝绸的残片。它可能就是中国赠予邻居的礼物，后经过斯泰基人之手跨过漫长的道路来到了欧洲。



^① 今阿富汗境内。



▲在宗教建筑的装饰方面，清真寺原则上是不使用神像的。因此在清真寺——如图中伊斯法罕（伊朗城市）一处用来礼拜的壁龛米哈拉布中——人们通常见到的是彩釉的瓷砖以及有着丰富图案和书法的马赛克。

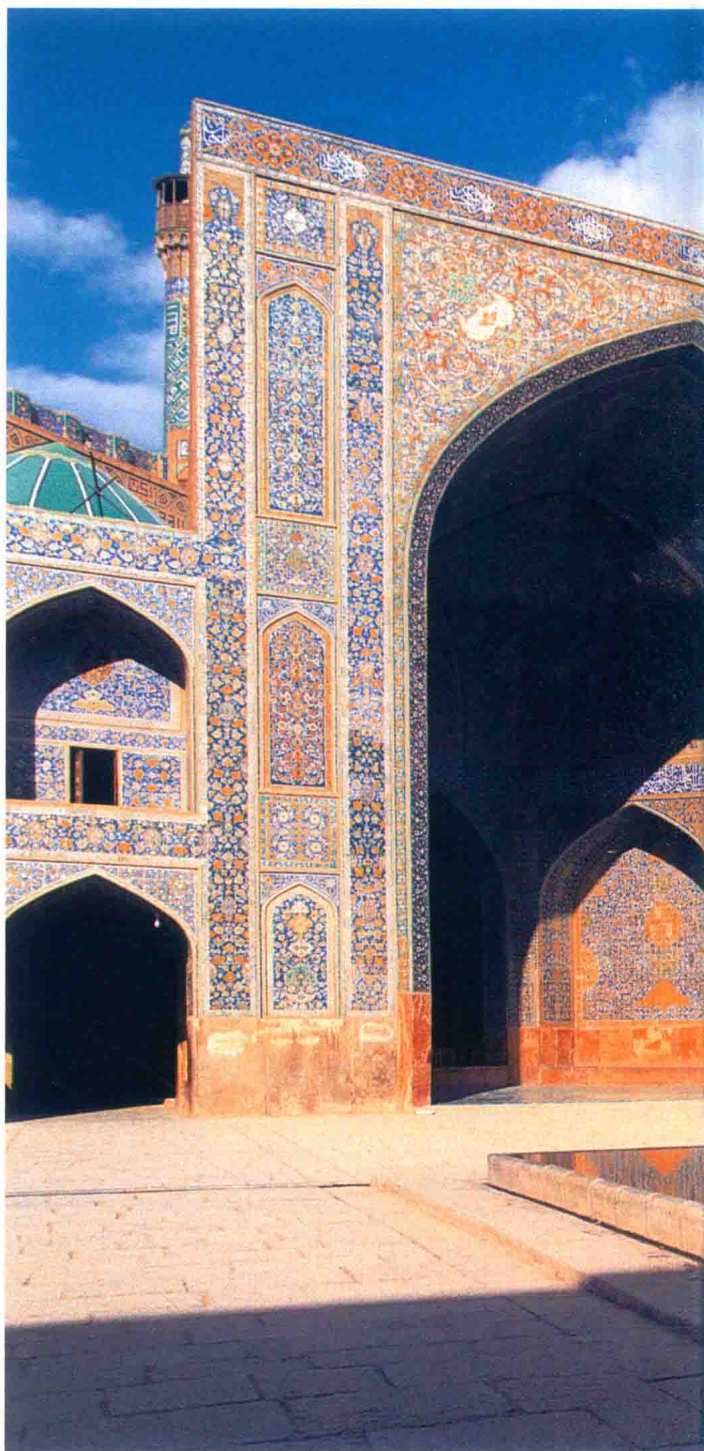
亚历山大帝国之后建立的塞琉古王朝起初注重的也是与印度的关系。直到张骞出使西域，与中国的大规模贸易才开始发展起来。这位汉朝的禁卫军高级将领在中国被视为丝绸之路之父。公元前138年，汉武帝任命张骞为西行的朝廷使节，为了在国界的另一边寻求抵抗匈奴的盟友。此次外交任务失败了：匈奴太令人闻风丧胆，以至于没有哪

个民族想要加入抵抗它的同盟。然而从另一个角度讲，张骞则成功得多。通过张骞在匈奴建立的联系，中国察觉到还有别的大帝国对与自己进行贸易感兴趣：塞琉古王朝之后的帕提亚帝国以及罗马帝国。

帕提亚人获得了第一批有组织地运送而来的中国丝绸。目前比较确信的是，罗马人是通过帕提亚人了解到来自远东的精美丝绸的。很快，丝绸就晋级成为首屈一指的奢侈品。罗马人为购买丝绸花费了不计其数的钱财。

丝绸制品属于中国严守的秘密之一。携带蚕卵或者蚕茧出国的人将面临死刑的惩罚。在中国的边境处甚至还设立了搜身检查。有关丝绸生产的知识已经在之前传到了日本，因此中国人更加留意要对西方严守自己的技术。这似乎在相当长的时间内都没遇到什么问题，例如罗马人显然对丝绸制作一无所知。老普林尼在《自然史》中提到，丝绸的制造者，也就是所谓的赛里斯人^①，从树叶上揭下羊毛，然后被纺线、编织，并且极尽艰难才能被加工成薄如蝉翼、深受罗马人欢迎的布料。

传说丝绸的秘密一直被保守至公元



① 中国被古希腊罗马人称作赛里斯，是 Seres 的音译，意思为丝绸。